***09.12.21 Sunday 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

С одной стороны: эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён и поколений, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имели, и навряд ли уже, смогут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, бодрствовать над словом Божиим в своём сердце так, как бодрствует Бог, над изречённым Им словом, в храме нашего тела – мы остановились на исследовании такого вопроса.

***In connection with the fulfillment of the commandment to be vigilant over the word of God in our heart as God is vigilant over the word spoken by Him - we stopped at the purpose of the righteousness of God in the heart of man. Specifically:***

**Какие конкретные цели**, призвана преследовать праведность Божия, с которой мы соработаем в нашем сердце?

***What specific goals is the righteousness of God in our hearts called to pursue? And, in particular, on the fact that:***

А, частности на том, что назначение праведности Божией в нашем сердце, принятой нами в разбитых скрижалях завета, в которых мы в смерти Господа Иисуса – законом умерли для закона, чтобы в новых скрижалях завета, знаменующих собою воскресение Христово, получить оправдание, дабы жить для Умершего за нас и Воскресшего, чтобы таким путём -

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could receive justification in new tablets of testimony is order to live for the One Who Died and Rose, and therefore:***

Дабы обрести утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***In doing so, receive the affirmation of our salvation in the new tablets in order to give God the basis to give us the promise to be an heir of peace not through the former law, but through righteousness of faith just as He had given to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

А посему, Завет мира в сердце воина молитвы – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

**Итак:** По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет владычества мира Божьего в нашем сердце, что идентифицирует нас, как сынов Божиих и как святыню Бога?

***According to what signs should we test ourselves to see if we have the reign of the peace of God in our heart, which identifies us as the sons of peace and as holy unto God?***

Испытывать же своё сердце на предмет владычества в нём мира Божьего, следует по способности быть миротворцем, что характеризует нас, как сынов Божиих. Как написано:

***To test our hearts for the subject of the reigning peace of God in it should be done by the ability to be a peacemaker, which characterizes us as sons of God. As written:***

\*Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по составу которых нам следует судить и испытывать себя на предмет того, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In a certain format, we have already studied six signs according to which we can judge and define that we are sons of peace, and therefore, sons of God. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

В Писании, избирательная любовь Бога - представлена Духом Святым в свете семи неземных достоинств или составляющих, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***God's selective love is presented by the Holy Spirit in Scripture in the light of seven unearthly dignities and properties, through the preached word of the Apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly love.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

Мы уже рассмотрели пять свойств, открывающих нам свободный вход в Царство Небесное, и остановились на шестом свойстве, которое обусловлено – братолюбием. В связи с этим мы пришли к необходимости, рассмотреть четыре классических вопроса:

***We have already looked at five of the properties that open for us an entrance into the Kingdom of Heaven, and have stopped to study the sixth property, which is brotherly love. With regard to this, we arrived at the need to study four classic questions:***

**1.** Что говорит Писание, о происхождении природной сущности братолюбия, которую мы призваны показывать в своей вере?

***1. What does Scripture say about the origin and essence of brotherly love, which we are called to demonstrate in our faith?***

**2.** Какое назначение в показании нашей веры, призвана выполнять, любовь Божия «Агаппе», в атмосфере братолюбия?

***2. What purpose is the love of God “Agape” that flows from brotherly love called to fulfill in the demonstration of it in our faith?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы получить силу, показывать в своей вере, братолюбие?

***3. What conditions are necessary to fulfill to receive the power to demonstrate brotherly love in our faith?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет показания в своей вере братолюбия?

***4. By what signs should we test ourselves for the presence of the demonstration of brotherly love in our faith?***

Так, как первые два вопроса, уже были предметом нашего исследования на предыдущих служениях, мы остановились на рассматривании вопроса третьего:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the third question.***

При этом необходимо иметь в виду, что эти условия являются составляющими и не работают друг без друга.

***We must keep in mind that these conditions are components and do not work without one another.***

**1.** **Условием**, дающим Богу основание, излить Свою любовь в наши сердца – являлось наше решение, быть возрождёнными от нетленного семени, благовествуемого нам слова.

***1. The condition giving God the basis to pour out His love in our hearts – is our decision to be born from the incorruptible seed of the preached word:***

Именно наша жажда, и последующее ей решение познавать и творить волю Божию, была предвидена и предузнана Богом прежде создания мира, что и дало Богу основание, явить о нас Своё предопределение, чтобы мы были подобны Его Сыну.

***It is this decision and the desire to know and fulfill the will of God that follows was known by God before the creation of the world, which gave God the basis to reveal His predestination about us, so that we may be like His Son.***

**2.** **Условие**, дающее Богу основание, излить Свою любовь в наши сердца в атмосфере братолюбия – это необходимость показывать в своей вере соль, в наличии взращенного нами плода святости.

***2. The condition giving God the basis to pour out His love in our hearts – is to demonstrate salt in our faith which is the presence of the fruit of holiness.***

\*Вы – соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на попрание людям (Мф.5:13).

***You are the salt of the earth; but if the salt loses its flavor, how shall it be seasoned? It is then good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot by men. (Matthew 5:13).***

Исходя, из откровений Писания, наличие соли, представляющей свойство святости, образуется в человеке, за счёт его тотального посвящения Богу, которому предшествовало тотальное освящение, сделавшее данного человека островом, который омывается очистительными водами освящения.

***The presence of salt, representing the property holiness – is grown in the process of our total dedication to God which was preceded by total sanctification which made us a coastland surrounded by the cleansing waters of sanctification on all sides.***

Именно представление нашего тела, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения, облекает нас в достоинство святости, которая делает нас солью земли, и определяет почву нашего сердца – доброй и мудрой.

***It is the presenting of our body as a living, holy, and acceptable sacrifice to God for reasonable service that clothes us in the dignity of the fruit of holiness that makes us the salt of the earth and defines the soil of our heart as good or wise.***

\*Ибо всякий огнем осолится, и всякая жертва солью осолится. Соль - добрая вещь; но ежели соль не солона будет, чем вы ее поправите? Имейте в себе соль, и мир имейте между собою (Мк.9:49,50).

***For everyone will be seasoned with fire, and every sacrifice will be seasoned with salt. Salt is good, but if the salt loses its flavor, how will you season it? Have salt in yourselves, and have peace with one another. (Mark 9:49-50).***

Не смотря на то, что все овцы по своей природе – это чистые животные – святой становится только та овца, которая отделяется от стада для жертвоприношения на жертвеннике всесожжения, дабы быть осаленной солью завета.

***Despite the fact that all sheep by nature are pure animals, only the sheep that is separated for a burnt offering sacrifice becomes holy.***

Из чего следует заключить, если наша жертва, состоящая в нашем молитвенном ходатайстве, не возносится на огне жертвенника, дабы быть осаленной огнём святости, мы не можем обладать правом ходатая, в статусе воинов молитвы, в достоинстве священников Бога в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***From which we can conclude that if our sacrifice comprised of our prayer intercession is not offered up on the fire on the altar of burnt offerings in order to be seasoned with the fire of holiness, we cannot have the right to intercede as warriors of prayer in the dignity of priests of God in the adoption of our body through the redemption of Christ.***

А, следовательно, мы не можем иметь правового статуса - входить в Святилище, чтобы приступать к Богу.

***And therefore, we cannot have the righteous status to enter into the Sanctuary to draw near to God.***

**Святость** – это состояние нашего сердца, которое обнаруживает себя в правовых словах молитвы, исходящих из нашего сердца, в достоинстве Веры Божией, за которыми следуют поступки, обращающие на нас благосклонность Бога.

***Holiness – is the state of our heart that is possible upon the reign of the peace of God in it, which discovers itself in the correct words of prayer that come from our heart in the dignity of the Faith of God behind which are actions that turn upon us the favor of God.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Ев.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Попытка являть мир, вне границ святости, и не как выражение святости, трансформирует нас в сынов противления и погибели.

***The attempt to demonstrate peace outside of the limits of holiness and not as an expression of holiness, transforms us into sons of resistance and perdition.***

Показание плода святости в молитве – это показание праведности веры, утверждающей наше происхождение в Боге, дающего нам право на заключение Нового завета с Богом, который является – заветом вечного мира.

***The demonstration of holiness in prayer is the demonstration of righteousness of faith that affirms our origin in God, giving us the right to make a New covenant with Him, which is the covenant of everlasting peace.***

Только святые человеки, обладают юридическим правом, представлять святость истины, при исполнении своего освящения, преследующего собою цель посвящения для служения Богу, живому и истинному.

***Only saints have the legal right to represent the interests of the holiness of their God in fulfilling a kind of sanctification that pursues the goal of dedication and service to the living and true God.***

**1.** **Святой** – это рождённый от Бога.

**2.** Рождённый для Бога.

**3.** Происходящий от Бога.

**4.** Принадлежащий Богу.

**5.** Пребывающий в Боге.

**6.** Собственность и святыня Бога.

**7.**  Искупленный Богом.

**8.** Отделённый для Бога.

**9.**  Посвящённый Богу.

**10.** Подобный Богу.

**11.** Входящий в удел Бога или наследующий один удел с Богом.

**12.** Разделяющий с Богом властные полномочия.

***1. Holy - is born of God.***

***2. Born to God.***

***3. Coming from God.***

***4. Belonging to God.***

***5. Abiding in God.***

***6. Being the property of God.***

***7. Redeemed by God.***

***8. Set apart for God.***

***9. Dedicated to God.***

***10. Like God.***

***11. Entering into the portion of God.***

***12. Sharing in the authoritative powers with God.***

Слово «святой» – обуславливает внутреннее состояние нашего сердца, делающего наше сердце идентичным сердцу Бога.

***Therefore, the word "holy” yields the inner state of a person born of God, making his heart identical to God’s heart.***

В то время как слово «святость» – обуславливает выражение этого состояния, которое служит аргументом нашей принадлежности, и нашего происхождения в Боге, и от Бога, что наделяет нас правом воина молитвы, в достоинстве царя, священника и пророка, и даёт Богу основание приклонить к нам небеса, дабы обратить к нам Своё благоволение.

***While the word "holiness" is a manifestation of this state, which expresses itself in words and deeds of holiness, which serves as proof of our belonging to God, and our origin in God and from God, which gives us the rights of warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets, and gives God the basis to incline heaven toward us in order to turn His favor upon us.***

\*Утверди шаги мои на путях Твоих, да не колеблются стопы мои. К Тебе взываю я, ибо Ты услышишь меня, Боже; приклони ухо Твое ко мне, услышь слова мои (Пс.16:5,).

***Uphold my steps in Your paths, That my footsteps may not slip. I have called upon You, for You will hear me, O God; Incline Your ear to me, and hear my speech. (Psalms 17:5).***

В Писании молитвенная фраза, обращённая человеком к Богу «приклонить ухо к его молитве» означает:

***In scripture, the phrase “incline Your ear to me” used in relation to man toward God means:***

**1.** Внимательно слушать, молящегося человека.

**2.** Обратить очи во благо, молящемуся человеку.

**3.** Сделаться убежищем, для воина молитвы.

**4.** Сделаться покровом, для молящегося человека.

**5.** Занять круговую оборону, вокруг воина молитвы.

**6.** Обращать в бегство врагов, воина молитвы.

**7.** Поражать врагов, воина молитвы.

***1. Listen carefully to the man that prays.***

***2. Make Your eyes good toward the man that prays.***

***3. Become a refuge for a warrior of prayer.***

***4. Become a cover for a warrior of prayer.***

***5. Take up a perimeter defense around a warrior of prayer.***

***6. Put the enemies of a warrior of prayer to flight.***

***7. Hit the enemies of a warrior of prayer.***

Чтобы дать Богу основание, приклонить Своё ухо к нашей молитве – необходимо представить Богу аргументы своего происхождения, во взращенном нами плоде святости, как в атмосфере братолюбия, так и со всеми окружающими.

***In order to give God the basis to incline His ear to our prayer - it is necessary to present God arguments of our origin, in the offering of the fruit of holiness in the atmosphere of brotherly love as well as outside of it.***

\*Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец - жизнь вечная (Рим.6:22).

***But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. (Romans 6:22).***

Из данного определения следует, если человек, не освободится от царствующего греха в своём теле, путём совлечения с себя ветхого человека, в котором он будет почитать себя мёртвым для греха, живым же для Бога, называя несуществующую державу нетления в своём теле, как существующую - он не сможет стать рабом Бога, дабы являть собою соль святости.

***From the existing definition, it follows that until a person is freed from sin by taking off the old man and considering himself dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of incorruptibility in his body as existent, he cannot become a servant of God in order to demonstrate the salt of holiness.***

И, чтобы усвоить суть и разницу между определением – святой, и определением – святость, во взаимоотношениях человека с Богом, нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And in order to grasp the essence and the difference between the definition of holy and holiness in relations between man and God, it was necessary for us to answer a series of questions.***

**Во-первых:** Что из себя представляет? Чем является? И: Как определяется, взращенный нами плод святости, в братолюбии?

***First: What is it? What does it present? And: How is the characteristic of God’s love determined, proceeding from brotherly love in showing in one’s faith the fruit of holiness?***

**Во-вторых:** Какое назначение призвана выполнять святость во взаимоотношениях Бога с человеком и человека с Богом?

***Second: What purpose is holiness called to fulfill in relations between God and man, and man and God?***

**В-третьих:** Какую цену необходимо заплатить, чтобы являть плод святости, в братолюбии?

***Third: What price is necessary to pay in order to demonstrate the fruit of holiness in brotherly love?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели три вопроса. И, остановились на рассматривании вопроса четвёртого:

***In a certain format, we have already studied three questions and have stopped to study the fourth one:***

По каким признакам следует испытывать самого себя, на предмет наличия в себе соли, как в братолюбии, так и со всеми окружающими?

***By what signs should we test ourselves for the presence of salt, which yields holiness, in relations with God and one another?***

Мы решили ограничиться семью уже знакомыми нам признаками, в кооперации взращенного нами плода святости, со святостью Бога, как в братолюбии, так и со всеми окружающими, по которым следует испытывать себя на наличия в себе соли. Лев.26:1-12

***We decided to study seven familiar signs of the cooperation of the fruit of holiness grown by us with the holiness of God in brotherly love, as well as all our surroundings, by which we can test ourselves for the subject of salt in ourselves. Leviticus 26:1-12.***

Если вы будете поступать по уставам Моим, и заповеди Мои будете хранить и исполнять их, то Я дам вам дожди в свое время, и земля даст произрастения свои, и будете есть хлеб свой досыта, и будете жить на земле вашей безопасно;

Пошлю мир на землю вашу, ляжете, и никто вас не обеспокоит, сгоню лютых зверей с земли вашей, и меч не пройдет по земле вашей; и падут враги ваши пред вами от меча;

Призрю на вас, и плодородными сделаю вас, и размножу вас, и буду тверд в завете Моем с вами; и поставлю жилище Мое среди вас, и душа Моя не возгнушается вами; и буду ходить среди вас и буду вашим Богом, а вы будете Моим народом (Лев.26:2-12).

***If you walk in My statutes and keep My commandments, and perform them, then I will give you rain in its season, the land shall yield its produce, and the trees of the field shall yield their fruit.***

***Your threshing shall last till the time of vintage, and the vintage shall last till the time of sowing; you shall eat your bread to the full, and dwell in your land safely. I will give peace in the land, and you shall lie down, and none will make you afraid; I will rid the land of evil beasts, and the sword will not go through your land.***

***You will chase your enemies, and they shall fall by the sword before you. Five of you shall chase a hundred, and a hundred of you shall put ten thousand to flight; your enemies shall fall by the sword before you. 'For I will look on you favorably and make you fruitful, multiply you and confirm My covenant with you.***

***You shall eat the old harvest, and clear out the old because of the new. I will set My tabernacle among you, and My soul shall not abhor you. I will walk among you and be your God, and you shall be My people. (Leviticus 26:2-12).***

**1.** **Признак –** Господь Бог наш будет ходить среди нашего стана, чтобы избавлять нас, и предавать врагов наших в руки наши.

***1. Sign – our Lord God will walk among our camp to deliver us and deliver our enemies in our hands.***

**2.** **Признак –** Бог даст дожди нашей земле в своё время, и земля наша даст нам произрастения свои.

***2. Sign –*** ***God will give us rain in its season, the land shall yield its produce, and the trees of the field shall yield their fruit.***

**3.** **Признак –** Бог, даст нам возможность и способность, есть хлеб свой досыта, и жить на нашей земле безопасно.

***3. Sign – God will give us the opportunity and ability to eat our bread to the full, and dwell in our land safely.***

**4.** **Признак –** Бог, пошлёт мир на землю нашу, мы ляжем спать, и никто нас не потревожит, так как Он, сгонит лютых зверей с земли нашей, меч не пройдет по ней; и падут враги наши пред нами от меча.

***4. Sign –*** ***God will give peace in the land, and we shall lie down, and none will make us afraid; He will rid the land of evil beasts, and the sword will not go through our land.***

**5.** **Признак –** Бог, призрит на нас, и плодородными сделает нас, и размножит нас.

***5. Sign – God will look on favorably on us and make us fruitful and multiply us.***

**6.** **Признак –** Бог, будет твёрд в завете Своем с нами; и поставит жилище Своё среди нас, и душа Его не возгнушается нами.

***6. Sign – God will be firm in a covenant with us, will set His tabernacle among us, and His soul shall not abhor us.***

**7.** **Признак –** Бог, будет ходить среди нас и будет нашим Богом, а мы будем Его народом.

***7. Sign –*** ***God will walk among us and be our God, and we shall be His people.***

Мы остановились, на шестом признаке, по которому нам следует испытывать себя на предмет того, что мы кооперируем взращенным нами плодом святости со святостью Бога:

***We stopped at studying the sixth sign according to which we should test ourselves that the fruit of holiness we have grown collaborates with the holiness of God:***

Что Господь Бог, утвердит Свой завет с нами; и поставит жилище Своё среди нас, и Душа Его не возгнушается нами.

***The fact that the Lord God will be firm in a covenant with us, will set His tabernacle among us, and His soul shall not abhor us.***

Из, данного признака, который является результатом соработы, взращенного нами плода святости, со святостью Бога, которую мы призваны показывать в своей вере в братолюбии следует:

***According to this sign which is the result of the cooperation of the fruit of holiness grown by us with the holiness of God which we are called to demonstrate in our faith in brotherly love, it follows:***

Что если Бог, не утвердит Своего завета с нами, в формате Своего Слова, возвеличенного в храме нашего тела, превыше всех Своих имён – у Него не будет никаких оснований, поставить Своё жилище, как в нашем теле, так и в нашем собрании.

***That if God does not affirm His covenant with us in the format of His Word, magnified in the temple of our body above all His names – He will not have any basis to set His tabernacle in our body, as well as our congregation.***

Потому, что Бог, обязался кооперировать с нами, только в границах изречённого Им слова, возвеличенного Им, как в храме нашего тела, так и в нашем собрании.

***Because God has promised to cooperate with us only in the boundaries of His spoken word that has been magnified by Him in the temple of our body, as well as our congregation.***

И, для этой цели, мы через слушание благовествуемого нам слова, в формате семени – призваны сокрыть семя Его слова, обращённого Им, в нашей совести, очищенной от мёртвых дел, в формат заповеди. При этом будем помнить, что очищение нашей совести от мёртвых дел, призвано происходить, через познание истины, состоящей в Крови, креста Христова. А посему:

***And for this purpose, we, through hearing the preached word to us in the format of a seed – are called to keep the seed of His word directed by Him to our conscience cleansed from dead works in the format of a commandment. With this, we should note, that the cleansing of our conscience from dead works is called to occur through the knowledge of the truth that is contained in the blood of the cross of Christ. And so:***

Фраза: «утвердить Свой завет» означает – ратифицировать Свой завет, между Собою и нами, дабы сделать Свой завет, между Собою и нами юридически законным и неизменным.

***The phrase: “will be firm in His covenant” means – will ratify His covenant between Himself and us, in order to make His covenant between Himself and us legally lawful and unchangeable.***

Однако прежде чем, утверждать Свой завет, между Собою и нами – нам необходимо прежде всего знать: не только, каким образом, следует утверждать завет с Богом. Но, и какими полномочиями обладает завет, заключённый нами с Богом.

***However, before affirming His covenant between Himself and us – it is necessary for us to first know: not just how we should affirm a covenant with God. But also what powers the covenant made between us and God has.***

В противном случае, у нас не будет знания, что следует утверждать или что включает в себя завет между нами и Богом. А посему, нам необходимо ответить на два ключевых вопроса:

***Otherwise, we will not have any knowledge of what to affirm or what is comprised in a covenant between us and God. And so, it is necessary for us to answer two key questions:***

**Во-первых** – Какими полномочиями наделён завет, заключённый между нами и Богом? Или же: Какое богатство Бог поместил в завет, заключённый между Собою и нами?

***First – what powers us a covenant between us and God endowed with? Or: What treasure did God place in a covenant made between Himself and us?***

**И, во-вторых** – Какие требования необходимо нам выполнить, чтобы ратифицировать завет, который мы заключили с Богом, дабы сделать его юридически законным и неизменным?

***And second – What requirements are necessary for us to fulfill in order to ratify a covenant which we have made with God, in order to make it legally binding and unchangeable?***

Потому, что роль Бога, в данном аспекте состоит в том, чтобы открыть нам Самого Себя, в представленном Им завете.

***Because God’s role in this aspect is to reveal Himself to us in the given covenant.***

В то время как наша роль, состоит в том, чтобы ратифицировать Его завет, как в среде своего собрания, так и в храме своего тела

***Whereas our role is to ratify His covenant in the midst of our assembly as well as in the temple of our body.***

Учитывая, что первый вопрос, уже был предметом нашего исследования, сразу обратимся к вопросу второму: Какие требования необходимо выполнить, чтобы ратифицировать завет, который мы заключили с Богом, в его трёх функциях, дабы сделать его юридически законным и неизменным?

***Given that the first question was already the subject of our study, we will turn to the second question: What requirements are necessary for us to fulfill in order to ratify a covenant which we have made with God, in order to make it legally binding and unchangeable?***

Или: По каким признакам следует испытывать себя на предмет того, что мы ратифицировали завет, заключённый между нами и Богом, и что Бог поставил жилище Своё, как в нашем собрании, так и в нашем теле?

***Or: According to what signs should we test ourselves that we have ratified a covenant made between us and God, and God has set His Tabernacle in our congregation as well as our body?***

Дабы, таким образом, дать Богу основание, поставить жилище Своё, как в нашем собрании, так и в храме нашего тела. При этом я напомню, что завет, который мы заключили с Богом.

***So that in doing so, we could give God the basis to set His Tabernacle in our congregation as well as our body. I will remind you of what kind of covenant we have made with God.***

**Завет** – это клятва, союз или договор, в формате завещания на неисследимое наследие Христово, состоящее в клятвенных обетованиях Бога, находящихся на небесах; в святилище; и в сокрушённом и смиренном сердце человека, трепещущим пред словом, исходящим из Уст Бога, в устах Его посланников.

***A covenant – is an oath, union, or agreement in the format of a will to the unsearchable inheritance of Christ, consisting in the sworn promises of God in heaven; in the sanctuary; and in the contrite and humble heart of man, trembling at the word that proceeds from the Mouth of God, in the mouths of His messengers.***

\*Ибо, где завещание, там необходимо, чтобы последовала смерть завещателя, потому что завещание действительно после умерших: оно не имеет силы, когда завещатель жив (Ев.9:16,17).

***For where there is a testament, there must also of necessity be the death of the testator. For a testament is in force after men are dead, since it has no power at all while the testator lives. (Hebrews 9:16-17).***

Исходя, из определений Писания, всякое обетование, включая обетование завета мира, утверждается в плоде правды, взращенного нами, из семени оправдания, принятого в добрую почву нашего сердца, путём исповедания нашими устами Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, через признание над собою слова, в устах человека, наделённого, отцовством Бога.

***According to the definitions of Scripture, each promise, including the promise of a covenant of peace, is affirmed in the fruit of righteousness grown by us out of the seed of justification accepted in the good soil of our heart by way of proclaiming the Faith of God dwelling in our heart with our lips and our acceptance over us the words of the person endowed with the fatherhood of God.***

\*Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас. Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши (2.Кор.1:20-22).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. (2 Corinthians 1:20-22).***

Жилище Своё, которое Бог поставит среди нас, когда мы дадим Ему основание утвердить Свой завет в храме нашего тела, путём ратификации Его закона, в благословениях и проклятиях –

***God’s tabernacle that He will set among us when we give Him the basis to affirm His covenant in the temple of our body by way of ratifying His law in blessings and curses -***

Будет свидетельствовать о нашей причастности к вышнему Иерусалиму, за счёт взращенного нами плода правды, в лице Мафусала, которым была разрушена держава смерти в нашем теле, что дало Богу основание, воздвигнуть на месте державы смерти – державу жизни, в формате усыновления нашего тела, искуплением Христовым.

***Will be evidence of our partaking to Jerusalem thanks to the fruit of righteousness that we have offered in the face of Methuselah, by whom was destroyed the power of death in our body, which gave God the basis to erect the power of life in place of the power of death in the format of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Принесение такого рода плода правды – является нашим изначальным предназначением, и нашим призванием, которое призвано служить свидетельством, что мы возлюбили явление Господа, дабы встретиться с Ним на облаках.

***Bringing this kind of fruit of righteousness is our original fate and our vocation, which serves as an affirming testimony that we have loved the appearance of the Lord, and will be caught up in meeting with Him in the clouds.***

Имея плод такого рода, Душа Бога, не возгнушается нами. Так, как принесённый нами плод правды, будет состоять в том, что в собрании избранного Им остатка, этот плод, соделает нас совершенными, как совершен Отец наш Небесный.

***Having a fruit of this kind, the Soul of God, does not abhor us. Just as the fruit of righteousness we have brought will consist in the fact that, in the assembly of the remnant chosen by Him, this fruit will make us perfect, as our Heavenly Father is perfect.***

Что сделает нас способными, подобно своему Небесному Отцу, светить Своим солнцем на праведных, и на неправедных, и изливать свои дожди на праведных, и на неправедных, на основании Его слова, возвеличенного Им, на высоте небес; в святилище; и в храме нашего тела, превыше всех Своих имён.

***Which will enable us, like our Heavenly Father, to shine our sun on the righteous and on the unrighteous, and pour out our rains on the righteous and on the unrighteous, based on His word, exalted by Him, in the height of heaven; in the sanctuary; and in the temple of our body, above all His names.***

Как написано: \*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

И время, в которое Бог обязался утвердить Свой завет с нами, произойдёт в измерении одной седмины, в начале которой наши перстные тела, за счёт взращенного нами обетования, в усыновлении нашего тела искуплением Христовым, будут изменены из состояния перстного, в состояние небесного.

***And the time in which God will affirm His covenant with us will occur in the dimension of one week, in which our earthly bodies, thanks to the promise accepted and grown by us in the adoption of our body through the redemption of Christ, will be transformed from an earthly state to a heavenly state.***

В Писании – эта седмина, в измерении времени называется – преддверием нашей надежды, в которой Бог прежде, нежели мы будем восхищены в сретенье Господу на облаках, обязался возвратить нам, некогда утраченные нами виноградники; долину Ахор, и нашу юность, в формате нетленного тела, которое мы носили в своём сердце, в предмете Веры Божией.

***In Scripture, this week, in the measurement of time, is called the door of our hope, in which God, before we are raptured to meet the Lord in the clouds, returns to us the vineyards we once lost; the valley of Achor, and our youth, in the format of an imperishable body that we carried in our hearts, in the subject of the Faith of God.***

И утвердит завет для многих одна седмина, а в половине седмины прекратится жертва и приношение, и на крыле святилища будет мерзость запустения, и окончательная предопределенная гибель постигнет опустошителя" (Дан.9:27).

***Then he shall confirm a covenant with many for one week; But in the middle of the week He shall bring an end to sacrifice and offering. And on the wing of abominations shall be one who makes desolate, Even until the consummation, which is determined, Is poured out on the desolate." (Daniel 9:27).***

Возвратить нам наши виноградники – это освободить нас из-под стражи закона, который обнаруживал в нашем теле грех, в лице нашего ветхого человека, и давал ему силу, на право владеть нашими телами, чтобы мы могли служить Богу в святости и правде пред Ним, во все дни наши.

***To return our vineyards to us is to free us from the custody of the law, which revealed sin in our body, in the face of our old man, and gave him the power to possess our bodies so that we could serve God in holiness and righteousness before Him all our days.***

\*Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

Возращение нам наших виноградников происходит, когда мы в смерти Господа Иисуса, законом умираем для закона, чтобы жить для Бога, дабы сделать своё сердце убежищем для Христа.

***The return of our vineyards to us occurs when we, in the death of the Lord Jesus, die with the law to the law, in order to live for God, in order to make our heart a refuge for Christ.***

\*Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me. (Galatians 2:19-20).***

Возвратить нам долину Ахор – это облечь нас, в обетование праздника пятидесятницы, состоящего в способности, принять Святого Духа, как Господа и Господина нашей жизни, дабы мы могли водиться Святым Духом, чтобы утвердить своё сыновство.

***To return the valley of Achor to us is to clothe us with the promise of the Pentecost feast, which consists in the ability to receive the Holy Spirit as Lord and Master of our life, so that we can be led by the Holy Spirit in order to establish our sonship.***

\*Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!"

Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы - дети Божии. А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться (Рим.8:14-17).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father."***

***The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs—heirs of God and joint heirs with Christ, if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together. (Romans 8:14-17).***

Возвратить нам нашу юность, утраченную в первом Адаме, дабы возвратить её нам во втором Адаме – это усыновить наше тело, искуплением Христовым, посредством облечения его в нашего нового человека, несущего в себе, силу воскресения Христова.

***To return to us our youth, which was lost in the first Adam, in order to return it to us in the second Adam, is to adopt our body, through the redemption of Christ, by putting on our new man, who carries within himself the power of Christ's resurrection.***

\*Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих, потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее, в надежде, что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих.

Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего.

Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:19-25).

***For the earnest expectation of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of God. For the creation was subjected to futility, not willingly, but because of Him who subjected it in hope; because the creation itself also will be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.***

***For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body.***

***For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope; for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with perseverance. (Romans 8:19-25).***

Седмина, в начале которой это будет происходить откровение сынов Божиих – это отрезок времени, в семь лет, в начале которых, наши тела, посредством принесённого нами плода правды, в достоинстве Мафусала, будут изменены Святым Духом, в тела небесные.

***The week is a period of time containing seven years, at the beginning of which our earthly bodies, through the fruit of righteousness offered by us in the dignity of Methuselah – will be transformed by the Holy Spirit into heavenly bodies.***

В половине этой седмины - мы будем восхищены в сретенье Господу на облаках, что даст возможность антихристу, человеку греха и сыну погибели, придти к власти, в границах бывшей Римской империи, которую сегодня представляют страны, входящие в Европейское сообщество.

***In the middle of this week, we will be caught up in a meeting with the Lord in the clouds, which will enable the Antichrist, the man of sin and the son of destruction, to come to power within the borders of the former Roman Empire, which is now represented by the countries of the European Union.***

В конце этой седмины, категория людей, сподобившаяся, быть восхищенной в сретенье Господу на облаках, возвратится на тысячелетнее Царство со Христом. И тогда, окончательная предопределенная гибель постигнет опустошителя, в лице зверя и лжепророка, который привёл его к власти, и они оба будут брошены в озеро огненное, горящее огнём и серою.

***At the end of this week, the category of people who have been prepared to be raptured to meet the Lord in the clouds will return to the Millennial Kingdom with Christ. And then, the final predetermined death will overtake the devastator, in the face of the beast and the false prophet, who brought him to power, and both of them will be thrown into the lake of fire, burning with fire and brimstone.***

И, в течение тысячи лет, они персонажи будут единственными представителями в этом жутком и вечном месте мучения. А после тысячелетнего Царства Христа со Своим народом, к ним присоединится дракон, в лице падшего херувима, и всех его ангелов, а так же, всех тех, кто не уверовал в истину и возлюбил неправду.

***And for a thousand years, they will be the only characters in this eerie and eternal place of torment. And after the millennial Kingdom of Christ with His people, a dragon will join them, in the face of the fallen cherub, and all his angels, as well as all those who did not believe in the truth and loved unrighteousness***.

\*И схвачен был зверь и с ним лжепророк, производивший чудеса пред ним, которыми он обольстил принявших начертание зверя и поклоняющихся его изображению: оба живые брошены в озеро огненное, горящее серою; а прочие убиты мечом Сидящего на коне, исходящим из уст Его, и все птицы напитались их трупами (Отк.19:20,21).

***Then the beast was captured, and with him the false prophet who worked signs in his presence, by which he deceived those who received the mark of the beast and those who worshiped his image. These two were cast alive into the lake of fire burning with brimstone. And the rest were killed with the sword which proceeded from the mouth of Him who sat on the horse. And all the birds were filled with their flesh. (Revelation 19:20-21).***

Апостол Павел, описывая утверждение завета мира между нами и Богом, так же, связывает это событие, с седминой пророка Даниила, которое он формулирует такими словами:

***Apostle Paul, describing the establishment of the covenant of peace between us and God, also connects this event with the week of the prophet Daniel, which he formulates in the following words:***

\*Непрестанно благодарю Бога моего за вас, ради благодати Божией, дарованной вам во Христе Иисусе, потому что в Нем вы обогатились всем, всяким словом и всяким познанием, - ибо свидетельство Христово утвердилось в вас, -

Так что вы не имеете недостатка, ни в каком даровании, ожидая явления Господа нашего Иисуса Христа, Который и утвердит вас до конца, чтобы вам быть неповинными в день Господа нашего Иисуса Христа. Верен Бог, Которым вы призваны в общение Сына Его Иисуса Христа, Господа нашего (1.Кор.1:4-9).

***I thank my God always concerning you for the grace of God which was given to you by Christ Jesus, that you were enriched in everything by Him in all utterance and all knowledge, even as the testimony of Christ was confirmed in you,***

***so that you come short in no gift, eagerly waiting for the revelation of our Lord Jesus Christ, who will also confirm you to the end, that you may be blameless in the day of our Lord Jesus Christ. God is faithful, by whom you were called into the fellowship of His Son, Jesus Christ our Lord. (1 Corinthians 1:4-9).***

Эту же мысль, утверждает и Апостол Пётр, говоря:

***Apostle Peter affirms the same idea, saying:***

Бог же всякой благодати, призвавший нас в вечную славу Свою во Христе Иисусе, Сам, по кратковременном страдании вашем, да совершит вас, да утвердит, да укрепит, да соделает непоколебимыми. Ему слава и **держава** во веки веков. Аминь (1.Пет.5:10,11).

***But may the God of all grace, who called us to His eternal glory by Christ Jesus, after you have suffered a while, perfect, establish, strengthen, and settle you. To Him be the glory and the dominion forever and ever. Amen. (1 Peter 5:10-11).***

Плод правды, в котором Бог, утверждает с нами завет мира, так же, хорошо отражён в одном из событий, с царём Давидом, в котором Бог, утвердил его царём:

***The fruit of righteousness, in which God confirms the covenant of peace with us, is also well reflected in one of the events with King David, in which God established him as king.***

\*И прислал Хирам, царь Тирский, послов к Давиду и кедровые деревья и плотников и каменщиков, и они построили дом Давиду. И уразумел Давид, что Господь утвердил его царем над Израилем и что возвысил царство его ради народа Своего Израиля (2.Цар.5:11,12).

***Then Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters and masons. And they built David a house. So David knew that the LORD had established him as king over Israel, and that He had exalted His kingdom for the sake of His people Israel. (2 Samuel 5:11-12).***

При этом всё время следует памятовать, что утверждение завета между нами и Богом, призвано происходить в пустыне, представляющей наше тотальное освящение, преследующее собою наше тотальное посвящение, на служение Богу живому и истинному. Именно там Бог обещал говорить к нашему сердцу, дабы исполнить Своё слово, которое мы сокрыли в своём сердце

***At the same time, it should always be remembered that the establishment of the covenant between us and God is called to take place in the wilderness, which represents our total sanctification, pursuing our total dedication to serve the living and true God. It was there that God promised to speak to our hearts in order to fulfill His word, which we hid in our hearts.***

**7.** **Признак,** свидетельствующий в храме нашего тела, о соработе, взращенного нами плода святости, со святостью Бога, который мы призваны показывать в своей вере в братолюбии, призван выражать себя в результате того, что Бог, будет ходить среди нас и будет нашим Богом, а мы будем Его народом.

***7. Sign testifying in the temple of our body the collaboration of the fruit of holiness grown by us with the holiness of God, which we are called to demonstrate in our faith in brotherly love, is called to express itself in the result that God will walk among us and be our God, and we His people.***

Чтобы испытать своё сердце, на наличие данного признака, который призван быть результатом соработы взращенного нами плода святости со святостью Бога, в показании в своей вере братолюбия – нам необходимо будет ответить на такой вопрос:

***In order to test our heart for the presence of this sign, which is intended to be the result of the collaboration of the fruit of holiness we have grown with the holiness of God, in the testimony of brotherly love in our faith, we will need to answer the following question:***

По каким критериям следует испытывать хождение Бога во свете, как среди нас, так и в нашем теле, которое призвано быть жилищем Бога, в котором бы Он находил Свой покой?

***What criteria should be used to test God's walking in the light, both among us and in our body, which is called to be God's dwelling place, in which He would find His rest?***

Чтобы ясно понимать, как ходить во свете, в котором ходит Бог, чтобы показывать в своей вере братолюбие – необходимо иметь твёрдое знание одной неизменной и непреложной истины, во свете которой ходит Бог.

***In order to clearly understand how to walk in the light in which God walks, in order to show brotherly love in one's faith, it is necessary to have a firm knowledge of one unchanging and immutable truth in the light of which God walks.***

И, этой истиной, в свете которой ходит Бог – является слово, исходящее из Уст Бога, возвеличенное Им в храме нашего тела, превыше всякого Его имени, при условии нашего органического причастия к Телу Христову, в лице невесты Агнца.

***And, this truth, in the light of which God walks, is the word that comes from the Lips of God, exalted by Him in the temple of our body above all His name, subject to our organized partaking to the Body of Christ, in the face of the bride of the Lamb.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Я приведу семь составляющих, как ходить в свете, в котором ходит Бог, хотя их и гораздо больше. Учитывая, что каждая составляющая, содержит в себе, и несёт в себе равновесие всех составляющих, которые идентифицируют истинность друг друга.

***I will give seven elements of how to walk in the light in which God walks, although there are many more. Considering that each component contains in itself and carries in itself the balance of all components that identify the truth of each other.***

**Во-первых:** для Бога, как ходить в храме нашего тела, так и среди нас в свете Своего слова – возможно только во Христе Иисусе, что делает Его нашим Богом, а нас делает Его народом.

***First: for God, walking in the temple of our body, and among us in the light of His word - is possible only in Christ Jesus, which makes Him our God, and makes us His people.***

\*И будет вождь его из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

Нам достаточно хорошо известно, что в данном пророчестве речь идёт о Единородном Сыне Бога, рождённого от девы Марии, засватанной Иосифом, потомком Давида, из колена Иудина прежде, нежели они сочетались.

***We know quite well that this prophecy is about the Only Begotten Son of God, born of the Virgin Mary, betrothed to Joseph, a descendant of David, from the tribe of Judah before they were unified.***

Исходя, из данной констатации, быть облечённым в достоинство царя, священника и пророка, чтобы приступать к Богу, в этих достоинствах, возможно только одним путём – позволить Христу вселиться в своё сердце, и быть помещённым во Христа Иисуса.

***Based on this statement, to be clothed in the dignity of a king, priest and prophet in order to approach God, in these virtues, is possible in only one way - to allow Christ to dwell in our heart, and to be placed in Christ Jesus.***

А, для этой цели – необходимо принять тех человеков, которым Иисус, уходя к Своему Отцу, передал мандат Своего посланничества, чтобы они могли представлять для Его Церкви, полномочия отцовства Бога.

***And for this purpose, it is necessary to accept those people to whom Jesus, leaving for His Father, gave the mandate of His messenger, so that they could represent for His Church the powers of the fatherhood of God.***

\*В тот же первый день недели вечером, когда двери дома, где собирались ученики Его, были заперты из опасения от Иудеев, пришел Иисус, и стал посреди, и говорит им: мир вам!

Сказав это, Он показал им руки и ноги и ребра Свои. Ученики обрадовались, увидев Господа. Иисус же сказал им вторично: мир вам! как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас.

Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святаго. Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся (Ин.20:19-23).

***Then, the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled, for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, "Peace be with you."***

***When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you."***

***And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." (John 20:19-23).***

Исходя, из имеющейся констатации, возведённой в непреложный порядок, призванный обуславливать Царство Небесное в храме нашего тела, если мы противимся этому порядку, и путём омерзительного голосования, выбираем себе учителей, которые бы льстили нашему необрезанному уху,

***Proceeding from the existing statement, raised to an immutable order, designed to yield the Kingdom of Heaven in the temple of our body, if we resist this order, and by means of a disgusting vote, we choose teachers for ourselves who would flatter our uncircumcised ear,***

Мы утрачиваем всякую возможность, ходить в свете Слова, исходящего из Уст Бога, в котором Бог, обязался ходить в храме нашего тела, и в нашем собрании,

***We lose every opportunity to walk in the light of the Word that proceeds from the Mouth of God, in which God has sworn to walk in the temple of our body, and in our congregation,***

Так как, инфраструктура этого порядка, в формате приятой ими демократии, является чуждой и враждебной Божественному порядку, состоящему в инфраструктуре теократии.

***Since the infrastructure of this order, in the format of a democracy they accepted, is alien and hostile to the Divine order, which is in the infrastructure of theocracy.***

Исходя, из этого фактора человек, находящийся в собрании, в котором отсутствует порядок Царства Небесного, действующий в недрах Тела Христова, не может получить прощение грехов, чтобы быть освобождённым от власти греха, живущего в своём теле.

***Proceeding from this factor, a person in a congregation in which there is no order of the Kingdom of Heaven, acting in the depths of the Body of Christ, cannot receive the remission of sins in order to be freed from the power of sin living in his body.***

\*Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время. Они вышли от нас,

Но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши. Впрочем, вы имеете помазание от Святаго и знаете все (1.Ин.2:18-20).

***Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour.***

***They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. But you have an anointing from the Holy One, and you know all things. (1 John 2:18-20).***

Самое печальное, состоит в том, что люди, которые являлись причастниками собрания, инфраструктура которого, отвечала требованиям Божественной теократии, а за тем, вышли из этого собрания, и примкнули к собранию, с демократической инфраструктурой – становятся противниками Христа, для которых не остаётся более жертвы за грех, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников.

***The saddest thing is that people who were partakers of the congregation, the infrastructure of which met the requirements of the Divine theocracy, and then left this congregation and joined the congregation with a democratic infrastructure - they become enemies of Christ, for whom there is no longer sacrifices for sin, but a kind of terrible expectation of judgment and the fury of fire, ready to devour enemies.***

\*Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников (Ев.10:25-27).

***not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins, but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries. (Hebrews 10:25-27).***

Только тот человек, который воздвигнут Богом и помазан Святым Духом полномочиями отцовства Бога, может прощать грехи наши и оставлять на нас грехи наши.

***Only that person who is raised up by God and anointed by the Holy Spirit with the authority of the fatherhood of God can forgive our sins and leave our sins on us.***

\*Слушающий вас, Меня слушает, и отвергающийся вас Меня отвергается; а отвергающийся Меня отвергается Пославшего Меня (Лк.10:16).

***He who hears you hears Me, he who rejects you rejects Me, and he who rejects Me rejects Him who sent Me. (Luke 10:16).***

Исходя, из выше приведённых свидетельств, чтобы ходить в свете истины слова, исходящего из Уст Бога, в словах Его посланников, дабы посредством хождения в свете, в котором ходит Бог, показывать в своей вере братолюбие следует:

***Proceeding from the above testimonies, in order to walk in the light of the truth of the word that comes from the Lips of God, in the words of His messengers, so that by walking in the light in which God walks, showing brotherly love in your faith, it follows:***

Что для хождения в свете истины слова - необходимо иметь в своём сердце помазание, которое наделяло бы нас способностью, отличать истинного посланника Бога, ходящего в свете истины слова, в которой ходит Бог, от человека, не ходящего в свете истины слова.

***That in order to walk in the light of the truth of the word, it is necessary to have in our hearts the anointing that would give us the ability to distinguish the true messenger of God, walking in the light of the truth of the word, in which God walks, from a person who does not walk in the light of the truth of the word.***

**Во-вторых:** для Бога, как ходить в храме нашего тела, так и среди нас в свете Своего слова – это стремиться к исполнению Своего слова в храме нашего тела, в установленное Им время.

***Secondly: for God, just as walking in the temple of our body and among us in the light of His word, is to strive to fulfill His word in the temple of our body, at the time He has set.***

При условии, что мы сокрыли в своём добром сердце Его слово, и бодрствуем над ним, с терпением ожидая его исполнения.

***Provided that we have hidden His word in our good heart, and we watch over it, patiently awaiting its fulfillment.***

\*И было слово Господне ко мне: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: вижу жезл миндального дерева. Господь сказал мне: ты верно видишь; ибо Я бодрствую над словом Моим, чтоб оно скоро исполнилось (Иер.1:11,12).

***Moreover the word of the LORD came to me, saying, "Jeremiah, what do you see?" And I said, "I see a branch of an almond tree." Then the LORD said to me, "You have seen well, for I am ready to perform My word." (Jeremiah 1:11-12).***

Наше терпение в ожидании исполнения обещанного Богом, усыновления нашего тела, искуплением Христовым, будет зависеть от того, насколько мы верно видим, как Бог ходит в храме нашего тела, в свете исходящего из Его Уст слова, сокрытого в нашем сердце, в формате учения Христова.

***Our patience in anticipation of the fulfillment of what God has promised, the adoption of our body, through the redemption of Christ, will depend on how faithfully we see how God walks in the temple of our body, in the light of the word coming from His Lips, hidden in our heart, in the format of the teaching of Christ***

\*Итак, не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние. Терпение нужно вам, чтобы, исполнив волю Божию, получить обещанное; ибо еще немного, очень немного, и Грядущий придет и не умедлит. Праведный верою жив будет;

А если кто поколеблется, не благоволит к тому душа Моя. Мы же не из колеблющихся на погибель, но стоим в вере к спасению души (Ев.10:35-39).

***Therefore do not cast away your confidence, which has great reward. For you have need of endurance, so that after you have done the will of God, you may receive the promise: "FOR YET A LITTLE WHILE, AND HE WHO IS COMING WILL COME AND WILL NOT TARRY.***

***NOW THE JUST SHALL LIVE BY FAITH; BUT IF ANYONE DRAWS BACK, MY SOUL HAS NO PLEASURE IN HIM." But we are not of those who draw back to perdition, but of those who believe to the saving of the soul. (Hebrews 10:35-39).***

Упование на Бога, и на Его слово, которое мы ожидаем в терпении, не зависит от того, что мы чувствуем или видим в измерении видимого, а от того, что мы знаем, от принятой нами информации, исходящей от слышания слова Божия, которое называется Верой Божией, сокрытой в нашем сердце.

***Trust in God, and in His word, which we wait for with patience, does not depend on what we feel or see in the dimension of the visible, but on what we know, on the information we have received, coming from hearing the word of God, which is called By the faith of God hidden in our hearts.***

**В-третьих:** Бог, обязался ходить в свете Своего слова, исходящего из Его Уст - исключительно в Своём жилище, в формате высоты небес; в святилище, в лице избранного Им остатка; и в сокрушённом и смиренном сердце, трепещущим пред благовествуемым словом Бога.

***Third: God undertook to walk in the light of His word coming from His Mouth - exclusively in His dwelling, in the format of the height of heaven; in the sanctuary, in the face of the remnant chosen by Him; and in a broken and humble heart, trembling before the preached word of God.***

\*Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***

Невозможно показывать в своей вере братолюбие, если мы не обладаем сокрушённым и смиренным духом, трепещущим перед слушанием благовествуемого нам слова, в свете которого ходит Бог, в храме нашего тела, и в нашем собрании.

***It is impossible to show brotherly love in our faith if we do not possess a broken and humble spirit, trembling before hearing the word that is preached to us, in the light of which God walks, in the temple of our body and in our congregation.***

Благодаря нашему хождению в свете слова, в котором ходит Бог, мы погрузили себя крещением в смерти Господа Иисуса, что дало Богу основание, воздвигнуть нас из смерти во Христе Иисусе, в воскресение с Христом Иисусом.

***Through our walking in the light of the word in which God walks, we immersed ourselves with baptism in the death of the Lord Jesus, which gave God the reason to raise us out of death in Christ Jesus, into the resurrection with Christ Jesus.***

Что дало нам силу, показывать в своей вере братолюбие, в хождении в свете слова, в котором ходит Бог.

***Which gave us the strength to show brotherly love in our faith, in walking in the light of the word in which God walks.***

\*Так говорит Господь: небо - престол Мой, а земля - подножие ног Моих; где же построите вы дом для Меня, и где место покоя Моего? Ибо все это соделала рука Моя, и все сие было, говорит Господь. А вот на кого Я призрю: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим (Ис.66:1,2).

***Thus says the LORD: "Heaven is My throne, And earth is My footstool. Where is the house that you will build Me? And where is the place of My rest? For all those things My hand has made, And all those things exist," Says the LORD. "But on this one will I look: On him who is poor and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:1-2).***

Из, имеющегося пророческого слова следует, что для того, чтобы ходить во свете слова, в котором ходит Бог, чтобы показывать в своей вере братолюбие – необходимо устроить своё тело в дом духовный, в котором Бог, мог бы ходить во свете Своего слова

***From the available prophetic word it follows that in order to walk in the light of the word in which God walks, in order to show brotherly love in your faith, you need to arrange your body in a spiritual house, in which God could walk in the light of His word***

**В-четвёртых:** Бог, обязался ходить в свете Своего слова, исходящего из Его Уст, в храме нашего тела, при одном условии, если мы будем ходить в свете Его слова так, как Он ходит в свете Своего слова, исходящего из Его Уст.

***Fourthly: God, undertook to walk in the light of His word coming from His Lips, in the temple of our body, on one condition, if we walk in the light of His word as He walks in the light of His word coming from His mouth.***

\*Если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если говорим, что не имеем греха,

- обманываем самих себя, и истины нет в нас. Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды (1.Ин.1:7-9).

***But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin.***

***If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness. (1 John 1:7-9).***

Определять истинность общения друг с другом в братолюбии, которое мы призваны показывать в своей вере следует, по нашей способности исповедывать грех, пред лицом человека, представляющего в нашем собрании отцовство Бога, и его помощников, действующих с ним в одном духе.

***Determining the truth of fellowship with one another in brotherly love, which we are called to show in our faith, should be, according to our ability to confess sin, in the face of a person who represents in our congregation the fatherhood of God, and his helpers, acting with him in the same spirit.***

Исповедание греха, перед человеком, представляющим отцовство Бога, даёт Богу основание очищать нас от всякой неправды или же оправдывать нас, не вменяя нам сделанного нами греха, что даёт нам силу, показывать в своей вере братолюбие, в делах правды, выражающих собою плод святости

***Confession of sin, before a person who represents the fatherhood of God, gives God a reason to cleanse us from all unrighteousness or to justify us without imputing to us the sin we have committed, which gives us strength to show brotherly love in our faith, in deeds of righteousness, expressing the fruit of holiness***

**В-пятых:** Бог, обязался ходить во свете Своего слова, исходящего из Его Уст, в храме нашего тела, которое ранее пребывало в Его недрах, в формате Его образного мышления.

***Fifthly: God undertook to walk in the light of His word coming from His Lips, in the temple of our body, which previously resided in His depths, in the format of His figurative thinking.***

\*В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. Оно было в начале у Бога. Все чрез Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть. В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его (Ин.1:1-5).

***In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. (John 1:1-5).***

\*В начале была информационная программа, в формате Мысли, и эта информационная программа, в формате Мысли была у Бога, и определяла внутреннее состояние недр Бога.

***\* In the beginning there was an informational program, in the Thought format, and this informational program, in the Thought format, was with God, and determined the inner state of the depths of God.***

Всё же начало быть чрез Мысль Бога, исходящей из Уст Бога в формате Слова и без слова, исходящего из Уст Бога ничто не начало быть, что начало быть.

***Nevertheless, it began to be through the Thought of God, emanating from the Lips of God in the format of the Word, and without a word emanating from the Mouth of God, nothing began to be that began to be.***

В Слове, исходящем из Уст Бога была вечная жизнь, и эта вечная жизнь, в формате Его Слова была свет человеков.

***In the Word proceeding from the Mouth of God there was eternal life, and this eternal life, in the format of His Word, was the light of men.***

И свет, исходящий из изречённого Богом Слова во тьме светит, и тьма не имеет власти объять, изречённое Слово Бога, Которое является светом вечной жизни, в Котором ходит Бог (Ин.1:1-5).

***And the light emanating from the spoken Word of God shines in the darkness, and the darkness has no power to embrace the spoken Word of God, which is the light of eternal life, in which God walks (John 1: 1-5).***

Отсюда следует, что для Бога, ходить во свете, изречённого Им Слова, в храме нашего тела означает.

***It follows from this that for God, walking in the light of His spoken Word, in the temple of our body means:***

**1.** Ходить вокруг изречённого Им Слова.

**2.** Действовать в соответствии изречённого Им Слова.

**3.** Жить в соответствии изречённого Им Слова.

**4.** Поставить Себя в зависимость, от изречённого Им Слова.

**5.** Стать добровольным Рабом изречённого Им Слова.

**6.** Не уклоняться от исполнения изречённого Им Слова.

**7.** Бодрствовать в храме нашего тела, над изречённым Им Словом, чтобы оно скоро исполнилось.

***1. Walk around the Word that He has spoken.***

***2. To act in accordance with the Word He spoke.***

***3. Live according to His spoken Word.***

***4. Put Himself in dependence on the Word spoken by Him.***

***5. Become a voluntary Slave of the Word spoken by Him.***

***6. Not shy away from fulfilling the Word that He has spoken.***

***7. To watch in the temple of our body, over the Word spoken by Him, so that it will soon be fulfilled.***

**В-шестых:** Бог, обязался ходить в свете Своего слова, исходящего из Его Уст, в храме нашего тела, если мы подобно Ему, будем ходить в свете Его слова, сокрытого в нашем добром сердце, в помышлениях духовных, служащих печатью Бога на челах наших, выраженных в исповедании наших уст.

***Sixthly: God, undertook to walk in the light of His word that proceeds from His Lips, in the temple of our body, if we, like Him, will walk in the light of His word, hidden in our good heart, in spiritual thoughts that serve as the seal of God on our foreheads our, expressed in the confession of our lips.***

\*Каковы мысли в душе его, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

Таким образом, для нас, ходить в свете, изречённого Богом Слова, возведённого Им в достоинство Его заповеди, которое мы сокрыли, в своём сердце. Это:

***Thus, for us, to walk in the light of the Word spoken by God, elevated by Him to the dignity of His commandment, which we have hidden in our hearts.***

**1.** Ходить вокруг заповедей Господних.

**2.** Действовать в соответствии заповедей Господних.

**3.** Помышлять и жить по заповедям Господним.

**4.** Возлюбить заповеди Господни.

**5.** Взирать на заповеди Господни.

**6.** Не уклоняться от исполнения заповедей Господних.

**7.** Бодрствовать или стоять на страже заповедей Господних.

***1. Walk around the commandments of the Lord.***

***2. Act in accordance with the commandments of the Lord.***

***3. Think and live according to the commandments of the Lord.***

***4. Love the commandments of the Lord.***

***5. Behold the commandments of the Lord.***

***6. Do not shy away from fulfilling the commandments of the Lord.***

***7. Watch or guard the commandments of the Lord.***

**В-седьмых:** Бог, обязался ходить в свете Своего слова, исходящего из Его Уст, в храме нашего тела, если наши уста, будут подобны Устам Бога.

***Seventh: God has undertaken to walk in the light of His word coming from His Lips, in the temple of our body, if our lips are like the Lips of God.***

\*За что так упорна болезнь моя, и рана моя так неисцельна, что отвергает врачевание? Неужели Ты будешь для меня как бы обманчивым источником, неверною водою?

На сие так сказал Господь: если ты обратишься, то Я восставлю тебя, и будешь предстоять пред лицем Моим; и если извлечешь драгоценное из ничтожного, то будешь как Мои уста. Они сами будут обращаться к тебе, а не ты будешь обращаться к ним.

И сделаю тебя для этого народа крепкою медною стеною; они будут ратовать против тебя, но не одолеют тебя, ибо Я с тобою, чтобы спасать и избавлять тебя, говорит Господь. И спасу тебя от руки злых и избавлю тебя от руки притеснителей (Иер.15:18-21).

***Why is my pain perpetual And my wound incurable, Which refuses to be healed? Will You surely be to me like an unreliable stream, As waters that fail? Therefore thus says the LORD: "If you return, Then I will bring you back; You shall stand before Me; If you take out the precious from the vile, You shall be as My mouth. Let them return to you, But you must not return to them.***

***And I will make you to this people a fortified bronze wall; And they will fight against you, But they shall not prevail against you; For I am with you to save you And deliver you," says the LORD. "I will deliver you from the hand of the wicked, And I will redeem you from the grip of the terrible." (Jeremiah 15:18-21).***

**Первый вопрос:** Как обратиться к Богу, чтобы дать Ему основание восставить нас, в утраченное нами достоинство царя, священника, и пророка, чтобы предстоять пред Его Лицом?

***The first question: How to turn to God in order to give Him a reason to raise us up to our lost dignity as a king, priest, and prophet, in order to stand before His Face?***

\*Со дней отцов ваших вы отступили от уставов Моих и не соблюдаете их; обратитесь ко Мне, и я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. Вы скажете: "как нам обратиться?"

Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:7,10).

***Yet from the days of your fathers You have gone away from My ordinances And have not kept them. Return to Me, and I will return to you," Says the LORD of hosts. "But you said, 'In what way shall we return?'***

***Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the LORD of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:7,10).***

**Второй вопрос:** Что следует рассматривать ничтожным? И что следует рассматривать драгоценным? И: Каким образом, следует извлекать из ничтожного драгоценное, чтобы наши уста, стали подобными Устам Бога?

***Second question: What should be considered null and void? And what should be considered precious? Q: How should we extract precious from the insignificant, so that our lips become like the Lips of God?***

**Ничтожным в нашем теле** – является наш язык, который не обуздан уздою кротости, в свете которой ходит Бог.

***Insignificant in our body is our tongue, which is not bridled by the bridle of meekness in the light of which God walks.***

Обуздать свой язык уздою кротости – это взрастить в Едеме своего сердца плод святости, научившись у Христа, Который обуздал Свои уста, уздою кротости, которая представляет свет слова, исходящего из уст Бога, в котором ходит Бог.

***To bridle your tongue with a bridle of meekness is to nurture in Eden your heart the fruit of holiness, having learned from Christ, who bridled His mouth, with a bridle of meekness, which represents the light of the word that comes from the mouth of God, in which God walks.***

\*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Такое отношение к Слову Бога, воздвигнутому Им в достоинство Его непреложной заповеди, сокрытой в нашем сердце - даёт Богу основание, в установленное Им время, воздвигнуть в нашем перстном теле, державу жизни вечной.

***Such an attitude to the Word of God, erected by Him to the dignity of His immutable commandment, hidden in our hearts, gives God the basis, at the time set by Him, to erect in our earthy body, the power of eternal life.***

И, именно по такому результату, следует судить, что мы соработаем взращенным нами плодом святости, со святостью Бога, в показании в своей вере братолюбия.

***And it is precisely by this result that one should judge that we will work together with the fruit of holiness that we have grown, with the holiness of God, in showing brotherly love in our faith.***